



# Ardystio Grantiau a Ffurflenni 2014-15

## Cyngor Sir Ddinbych

**Blwyddyn archwilio:** 2014-15

**Cyhoeddwyd:** Chwefror 2016

**Cyfeirnod y ddogfen:** 158A2016

# Statws yr adroddiad

---

Paratowyd y ddogfen hon at ddefnydd mewnol Cyngor Sir Ddinbych fel rhan o'r gwaith a wnaed yn unol â swyddogaethau statudol, y Cod Ymarfer Archwilio a'r Datganiad o Gyfrifoldebau a gyhoeddwyd gan Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Nid yw'r Archwilydd Cyffredinol, staff Swyddfa Archwilio Cymru a, lle y bo'n gymwys, yr archwilydd penodedig yn atebol i unrhyw aelod, cyfarwyddwr, swyddog, na chyflogai arall yn unigol, nac i unrhyw drydydd parti.

Os ceir cais am wybodaeth y gall y ddogfen hon fod yn berthnasol iddi, tynnir sylw at y Cod Ymarfer a gyhoeddwyd o dan adran 45 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae Cod adran 45 yn nodi'r arfer a ddisgwylir gan awdurdodau cyhoeddus wrth ymdrin â cheisiadau, yn cynnwys ymgynghori â thrydydd partion perthnasol. Mewn perthynas â'r ddogfen hon, mae Archwilydd Cyffredinol Cymru (a, lle y bo'n gymwys, ei archwilydd penodedig) yn drydydd parti perthnasol. Dylid anfon unrhyw ymholiadau ynglŷn â datgelu neu aildefnyddio'r ddogfen hon i Swyddfa Archwilio Cymru yn [swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru](mailto:swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru)

Roedd y tîm a gyflawnodd y gwaith yn cynnwys Derwyn Owen, Anthony Veale, Gareth Evans ac aelodau eraill o dîm Swyddfa Archwilio Cymru.

# Cynnwys

---

Crynodeb	4
Penawdau	5
Crynodeb o ganlyniadau gwaith ardystio	7
Argymhellion	11

# Crynodeb

---

1. O dan baragraff 20 o Atodlen 8 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 mae'n ofynnol i'r Archwilydd Cyffredinol, os yw'n ofynnol gan lywodraeth leol neu gorff arall sy'n cael grant, wneud trefniadau ar gyfer ardystio hawliadau a ffurflenni (y cyfeirir atynt fel hawliadau grant, ar ôl hyn). Cynhaliwyd ein gwaith gyda'r nod o ardystio hawliadau unigol ac i ateb y cwestiwn:  
**'A oes gan Gyngor Sir Ddinbych (y Cyngor) drefniadau digonol yn eu lle i sicrhau bod hawliadau grant yn cael eu paratoi sydd wedi'u cydlynu, yn gywir, yn amserol ac wedi'u dogfennu'n briodol?'**
2. Rydym wedi cwblhau'r archwiliad ac rydym yn dod i'r casgliad bod gan y Cyngor drefniadau digonol yn eu lle ar gyfer paratoi a chyflwyno ei hawliadau grant 2014-15. Rydym wedi gwneud dau argymhelliad ac rydym yn parhau i weithio gyda'r Cyngor i wneud gwelliannau pellach yn barod ar gyfer archwiliad ardystio hawliadau grant 2015-16.
3. Ar gyfer 2014-15 ardystiwyd 14 o hawliadau grant gyda chyfanswm gwerth £81 miliwn; mae hyn yn cymharu ag 19 o hawliadau grant gwerth £90 miliwn ar gyfer 2013-14.
4. Ar y cyfan, canlyniad ein harchwiliadau ardystio grant oedd lleihad net mewn hawliad grant o £84,537 fel y nodir isod.
5. Gwnaeth canlyniadau ein gwaith hefyd dynnu sylw at y canlynol:
  - roedd tri o'r 14 o hawliadau grant (21 y cant) wedi'u hamodi, sy'n cymharu â thri hawliad (16 y cant) a oedd wedi'u hamodi yn 2013-14;
  - roedd tri o'r 14 o hawliadau grant (21 y cant) wedi'u diwygio, sy'n cymharu â chwe hawliad (31 y cant) yn 2013-14.
6. Dylai'r cymariaethau o flwyddyn i flwyddyn ym mhwynt 5 uchod gael eu darllen yng nghyd-destun y ffaith bod Llywodraeth Cymru wedi diwygio'r meini prawf amodi ar gyfer 2014/15, ac nid oes angen i ddiwygiadau ariannol gwerth llai na chyfanswm o £10,000 fesul grant gael eu hamodi bellach.
7. Rydym yn cydnabod cymorth a chydweithredu'r Cyngor yn ystod yr archwiliad.

# Penawdau

---

## Cyflwyniad a chefnidir

**Mae'r adroddiad hwn yn crynhoi canlyniadau gwaith ar ardystio hawliadau a ffurflenni'r Cyngor ar gyfer 2014-15.**

- Fel archwilywyr penodedig y Cyngor, gofynnir inni ar ran yr Archwilydd Cyffredinol, i ardystio hawliadau grant a wnaed gan y Cyngor.
- Ar gyfer 2014-15, ardystiwyd 14 o grantiau gwerth cyfanswm o £81 miliwn, o gymharu ag 19 o hawliadau grant ar gyfer 2013-14 gwerth cyfanswm o £90 miliwn.
- Rydym wedi paratoi'r adroddiad hwn er mwyn inni allu rhoi adborth ar y cyd i'r swyddogion hynny sydd â chyfrifoldeb am reoli grantiau er mwyn inni allu cydweithio i nodi gwelliannau pellach y gellir eu gwneud i wella'r broses.

## Derbyn hawliadau'n amserol

**Mae ein dadansoddiad yn dangos bod 12 o'r 14 o hawliadau am grant a gafwyd yn ystod y flwyddyn wedi'u cael erbyn y terfyn amser archwilio (14%). Nid oedd cyflwyno dau hawliad yn hwyr wedi effeithio ar ein gwaith archwilio.**

## Canlyniadau ardystio

**O'r 14 o hawliadau a archwiliwyd, roedd tri wedi'u hamodi (21%), sy'n cymharu â thri hawliad (16%) wedi'u hamodi yn ystod 2013-14.**

- Mae gwybodaeth fanwl am y materion amodi penodol wedi'u nodi ar dudalennau 8 a 9, ac yn y llythyrau amodi grant unigol a anfonwyd at weinyddwr grantiau Cyngor Sir Ddinbych a'r adran dalu.

## Addasiadau archwilio

**Roedd addasiadau'n angenrheidiol i dri o grantiau'r Cyngor:**

- Roedd un addasiad sylweddol i'r hawliad Cymhorthdal Cyfrif Refeniw Tai gwerth £78,791.
- Mae'r addasiad net o'r ddau grant arall a ddiwygiwyd yn lleihad net o £5,746.44 mewn hawliad grant i'r Cyngor.

## Trefniadau'r Cyngor

**Mae lle i wella'r trefniadau sydd yn eu lle ar gyfer paratoi a chyflwyno hawliadau grant.**

Rydym wedi darparu'r canlynol i'r Cyngor:

- templed rhestr wirio grantiau a fydd, os caiff ei gwblhau gyda phapurau gwaith priodol ar bwynt coladu'r ffurflenni grant, yn sicrhau cysondeb ac yn cryfhau ymhellach drefniadau'r Cyngor mewn perthynas â grantiau;
- dau argymhelliad a nodir ar dudalen 11 yr adroddiad hwn.

---

## Ffioedd

### **Ein ffi gyffredinol ar gyfer ardystio grantiau a ffurflenni ar gyfer 2014-15 yw £71,542 (2013-14) - £89,658).**

Ein ffi gyffredinol ar gyfer archwilio ac ardystio holl grantiau a ffurflenni'r Cyngor ar gyfer 2014-15 yw £71,542.

Yn ein Cynllun Archwilio a gyflwynwyd i'r Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol ym mis Mawrth 2015, amcangyfrifwyd ar gyfer 2014-15, y byddem yn archwilio rhwng 15 ac 20 o hawliadau grant gyda ffi amcangyfrifedig o rhwng £75,000 a £80,000. Byddwn yn darparu amcangyfrif pellach i'r Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol ar gyfer ein gwaith grantiau 2015-16 yng ngwanwyn 2016.

# Crynodeb o ganlyniadau gwaith ardystio

---

8. Ar y dudalen nesaf rhoddir crynodeb o'r canlyniadau allweddol o'n gwaith ardystio ar grantiau a ffurflenni'r Cyngor ar gyfer 2014-15, gan ddangos lle y gwnaed naill ai ddiwygiadau archwilio o ganlyniad i'n gwaith neu lle roedd yn rhaid inni amodi ein tystysgrif archwilio.
9. Mae amodi yn golygu bod materion wedi'u nodi yn ymwneud â chydymffurfiaeth y Cyngor â gofynion cynllun nad oedd modd ei datrys drwy addasiad. Yn yr amgylchiadau hyn, mae'n debygol y bydd y corff talu grant perthnasol yn ei gwneud yn ofynnol cael rhagor o wybodaeth gan y Cyngor i fodloni ei hun bod y symiau llawn o grant a hawliwyd yn briodol.

## Gwybodaeth allweddol ar gyfer 2014-15

### Yn gyffredinol, gwnaethom ardystio 14 o grantiau a ffurflenni:

Roedd **deg** yn ddiamod heb ddiwygiad.

Roedd **dau** yn ddiamod ond roedd angen rhywfaint o ddiwygio ar y ffigurau terfynol.

Roedd **dau** lle roedd angen amodi ein tystysgrif archwilio.

Roedd **un** wedi'i amodi ac roedd angen rhywfaint o ddiwygio ar y ffigurau terfynol.

Cyf – Para 8	Grantiau a ffurflenni	Gwerth yr hawliad (£000)	Hawliad yn ddyledus erbyn	Dyddiad y'i cafwyd gan SAC	Cafwyd ar amser	Tystysgrif wedi'i hamodi	Tystysgrif wedi'i diwygio	Addasiad sylweddol (>£10,000)	Mân addasiad (<£10,000)
1 BEN01	Budd-dal Tai a Threth Cyngor	£34,243	30/04/15	27/04/15	Do	Oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B
2 EDU18	Ysgolion yr 21ain ganrif 2014-15	£3,848	30/09/15	29/09/15	Do	Nac oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B
3 EDU18	Grant Gwella Adeiladau Ysgolion Trosiannol	£548	30/09/15	29/09/15	Do	Nac oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B
4 EYC01	Refeniw Dechrau'n Deg	£1,921	30/09/15	30/09/15	Do	Oedd	Oedd	Dd/B	-£5,746
5 EYC02	Cyfalaf Dechrau'n Deg	£107	30/09/15	29/09/15	Do	Nac oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B
6 EYC14	Refeniw Teuluoedd yn Gyntaf	£1,302	30/09/15	30/09/15	Do	Nac oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B
7 HOU03	Cymhorthdal Cyfrif Refeniw Tai	£3,119	30/09/15	06/10/15	Naddo	Nac oedd	Oedd	-78,791	Dd/B
8 LA01	Ffurflen Ardrethi Annomestig Cenedlaethol	£20,091	29/05/15	05/06/15	Naddo	Nac oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B
9 LA12	Rheoli Gwastraff Cynaliadwy	£2,202	30/09/15	16/09/15	Do	Nac oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B



Cyf – Para 8	Grantiau a ffurflenni	Gwerth yr hawliad (£000)	Hawliad yn ddyledus erbyn	Dyddiad y'i cafwyd gan SAC	Cafwyd ar amser	Tystysgrif wedi'i hamodi	Tystysgrif wedi'i diwygio	Addasiad (>£10,000)	Addasiad (>£10,000)
10 LD02	Draenio Tir ac Amddiffynfeydd Rhag Llifogydd	£3,200	30/09/15	08/09/15	Do	Nac oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B
11 PEN05	Ffurflen Pensiynau Athrawon	£8,177	28/05/15	28/05/15	Do	Nac oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B
12 TRA15	Cronfa Cludiant Lleol	£264	30/09/15	22/09/15	Do	Oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B
13 SOC 07	Rhaglen Datblygu'r Gweithlu Gofal Cymdeithasol	£143	30/09/15	24/09/15	Do	Nac oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B
14 TRA23	Teithio Consesiynau Am Ddim	£1,833	30/09/15	30/09/15	Do	Nac oedd	Nac oedd	Dd/B	Dd/B
	<b>Cyfanswm</b>							<b>-£78,791</b>	<b>-£5,746</b>

10. Mae'r tabl hwn yn crynhoi'r materion allweddol sy'n sail i bob un o'r addasiadau neu'r amodi a nodwyd ar dudalennau 8 i 9.

Cyf	Arsylwadau cryno	Diwygiad
1	<p><b>BEN01 Cymhorthdal Budd-dal Tai a Treth Cyngor</b></p> <p>Cafodd yr hawliad Budd-dal Tai a Threth Cyngor ei amodi o ran y broses ar gyfer cysoni'r budd-dal a dalwyd er budd a roddwyd a gwall mewnbynnu yn ymwneud â'r ffigur rhent a effeithiodd ar un hawliad. Nid oedd diwygiad yn ofynnol.</p>	£0
2	<p><b>EYC01 Refeniw Dechrau'n Deg</b></p> <p>Roedd yr hawliad Refeniw Dechrau'n Deg wedi'i amodi a chafodd ei ddiwygio am y rhesymau a amlinellir isod:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cafwyd bod y sail ddosrannu a ddefnyddiwyd i ddyrannu grant i gyllido dosbarthiadau Dechrau Da Cyffredinol yn seiliedig ar gyfrifiadau hanesyddol ac roedd yn ddi-sail.</li> <li>• Nid oeddem yn gallu cadarnhau'r sail ddosrannu a ddefnyddiwyd i godi amser rheoli ar y grant.</li> <li>• Er y gwnaed cais amdano a'i adlewyrchu mewn dyraniadau dilynol, ni chafodd y Cyngor y gymeradwyaeth ofynnol gan Lywodraeth Cymru i symud dros 10% o gyllid grant o fewn categorïau cyllideb.</li> </ul>	-£5,746
3	<p><b>TRA15 Cronfa Cludiant Lleol</b></p> <p>Roedd y Gronfa Cludiant Lleol wedi'i hamodi am inni nodi bod y Cyngor, yn dilyn proses arfarnu tendr, wedi dyfarnu contract ar gyfer gwaith gwerth o £511,000 i'r tendr isaf. Nid oedd y broses wedyn ar gyfer dyfarnu'r contract yn cydymffurfio â Rheolau Gweithdrefn Contract y Cyngor am nad oedd wedi'i hawdurdodi'n briodol gan swyddog neu aelod â'r awdurdod priodol. At hynny, nid oedd y Cyngor yn gallu dod o hyd i gopi o'r contract.</p>	£0
4	<p><b>HOU03 Cymhorthdal Cyfrif Refeniw Tai</b></p> <p>Cafodd yr hawliad cymhorthdal Cyfrif Refeniw Tai ei ddiwygio ar gais Llywodraeth Cymru i ddileu ffigur a oedd yn ymwneud â hawliad cymhorthdal 2013/14. Roedd hwn yn fater amseru rhwng blynyddoedd ariannol ac ni arweiniodd at golli cymhorthdal i'r Cyngor.</p>	-£78,791
	<b>Cyfanswm effaith y diwygiadau i'r Cyngor</b>	<b>-£84,537</b>

# Argymhellion

---

## 12. Nodir yr argymhellion sy'n codi o'n gwaith isod.

A1 Yn benodol mewn perthynas â grant Refeniw Dechrau'n Deg:

- Dylai unrhyw sail ddosrannu a gymhwysir i ddyrannu cyllid grant gael ei adolygu'n flynyddol i sicrhau bod symiau a godir ar grant yn adlewyrchiad cywir o'r amser/gost yr eir iddynt a bod y sail ar gyfer dosrannu yn berthnasol.
- Rhaid cael cymeradwyaeth gan Lywodraeth Cymru yn unol ag amodau'r grant **cyn** gweithredu unrhyw drosglwyddiad cyllid grant sy'n uwch na 10% o'r categori cyllideb.

A2 Rhaid i'r Cyngor sicrhau bod yr holl staff sy'n gyfrifol am agor ac arfarnu tendrau ac yna'n dyfarnu contractau, yn cydymffurfio'n llawn â Rheolau Gweithdrefnau Contractau'r Cyngor.

Wales Audit Office  
24 Cathedral Road  
Cardiff CF11 9LJ

Tel: 029 2032 0500

Fax: 029 2032 0600

Textphone: 029 2032 0660

E-mail: [info@audit.wales](mailto:info@audit.wales)

Website: [www.audit.wales](http://www.audit.wales)

Swyddfa Archwilio Cymru  
24 Heol y Gadeirlan  
Caerdydd CF11 9LJ

Ffôn: 029 2032 0500

Ffacs: 029 2032 0600

Ffôn Testun: 029 2032 0660

E-bost: [post@archwilio.cymru](mailto:post@archwilio.cymru)

Gwefan: [www.archwilio.cymru](http://www.archwilio.cymru)